

Genre de véhicule  
32) Camion ou  
tracteur à sellette  
châssis

Marque de fabrication

ST E Y R

Type

1291 310 / ... / 4x4

Fiche d'homologation No

CH 3757 56

Constructeur STEYR-DAIMLER-PUCH AKTIEGESELLSCHAFT, Werk Steyr, A-4400 Steyr  
Identificateur sur la plaque du constructeur "1291 310/.../4x4"  
numero du châssis "VAN1291....."  
Plaque du constructeur sous le capot, à droite sur l'auvent  
Numéro du châssis à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant  
Identification du moteur "615 78" ou "615 68" devant no du moteur, à droite à l'AV latéralement sur le bloc, au-dessous du compresseur  
Importateur STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	<u>2 / 6</u>	Marque	<u>STEYR</u>	Type	<u>WD 615 78/ -68</u>
Suspension	<u>01)</u>	Construction	<u>en ligne-turbo</u>	Tempo	<u>4</u>
Direction	<u>écrou à billes; assistance hydraulique</u>	Carburant	<u>D</u>	Position	<u>avant</u>
Entraînement	<u>intégral; permanent ou AV-déclenchable</u>	Retroidissement	<u>eau</u>	Cylindres	<u>6</u>
Frein de service	<u>air compr., 2-circuits, tambours, sur toutes roues</u>	Alésage	<u>126,0</u>	Course	<u>130,0</u>
	<u>ALB sur roues AR; s.d. avec "ABS"</u>	Cylindres	<u>9721</u>	CV-impôt	<u>49,51</u>
	<u>pression de coupure = 8,1 bars</u>	Puissance en kW	<u>225</u>	à /min	<u>2200</u>
Frein auxiliaire	<u>circuit 1 + 2 du frein de service</u>	Couple max. Nm	<u>1250</u>	à /min	<u>1300</u>
		Silencieux	<u>1 pot: 1000 x d = 250 mm /ident. "16.06.575.11.0.00"</u>		
Frein d'arrêt	<u>à ressort, tambours sur roues AR 02)</u>		<u>ou 630 x d = 300 mm /ident. "991.12.54.2373"</u>		
Ralentisseur	<u>sur échappement, non progressif</u>		<u>ou 630 x d = 300 mm /ident. "991.12.54.2372"</u>		
Contrôle 2 circuits	<u>manomètre double + LT</u>				

Carrosserie/Equipement 03)  
Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe  
Ceintures sécurité avant - arrière -  
Cale 03) Retroviseurs gauche + droite  
Antivol -  
Réservoir carburant 1-2/acier ou alu, au choix 200-550 l  
Avertisseur BOSCH, el 20018 ou d'autres modèles homologués

Nombre de places 03) total 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

Dimensions 03)  
Longueur \_\_\_\_\_ Empattement 04) \_\_\_\_\_  
Largeur 2300/2500 Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
Hauteur \_\_\_\_\_ Voie av 1900 - 2000  
Porte à faux avant 1526/1576 Voie ar 1700 - 1850  
Porte à faux arrière \_\_\_\_\_ Braquage Ø g 03) d 03)  
Garde au sol à vide 300 en charge 300

Poids <u>03)</u>	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>selon bulletin de pesage</u>		
Répartition charge			<u>16000</u>
Poids garantie	<u>05)</u>	<u>05)</u>	<u>05)</u>
Pneus	<u>12 R 22.5</u>	<u>12 R 22.5</u>	<u>06)</u>
Ply/bar	<u>- / 8,0</u>	<u>- / 8,0</u>	
Charge	<u>6500</u>	<u>11600</u>	
pour Vmax	<u>120</u>	<u>120</u>	
Jantes	<u>8.25 x 22.5 acier ou aluminium "ALCOA"</u>		

	mécanique	automatique
Garantie poids remorquable avec/sans frein		
Garantie poids de l'ensemble	<u>40000</u>	<u>07)</u>
Poids remorquable testé		
Charge garantie sur le toit		
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>50 - 120</u>	km/h
testée _____ km/h à /min _____ moteur _____		prise de force

Emissions de bruit <sup>08)</sup> <u>1.10.86 remplies</u>		Au passage	Mesure à larret	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A /min		Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
m32, ZF 16S ou K...	4,42-9,49	86,0	75,0 1650	ab/ac	Marque et type	S T E Y R 1291 310/.../4x4	
m16, ZF 4S...GP+WSX	4,42-9,49	x	75,0 1650	ab/ac	Homologation No CH	3757 56	
m18, ZF 5S ou K...GP	4,42-9,49	x	75,0 1650	ab/ac	Carrosserie		
m26, FULLER RT/RT01.613	4,42-9,49	x	75,0 1650	ab/ac			
m24, FULLER TS/TS01.6124	4,42-9,49	x	75,0 1650	ab/ac			
F	G	H	J	R			
De fumée OCE annexe 3		ECE-24		Places total <u>2 ou 3</u> avant <u>2 ou 3</u>			
b = ▲ /min	k = 0,08 ▲ 2200 /min	k = 0,08 ▲ 1960 /min	Poids à vide <u>sel. bulletin de pesage</u> Carburant <u>D</u>				
b = ▲ /min	k = 0,13 ▲ 1720 /min	k = 0,20 ▲ 1480 /min	Charge utile <u>sel. la carrosserie</u> Cylindree <u>9721</u>				
b = ▲ /min	k = 0,38 ▲ 1240 /min	k = 1,10 ▲ 1000 /min	Poids total <u>16000</u> CV-impôt <u>49,51</u>				
O	O+P						
S Bacharach = 5,0	Pompe d'injection BOSCH ou F+M						

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- Suspension : essieu AV = lames et amortisseurs / essieu AR = lames ou pneumatique, s.d. amortisseurs
- Frein d'arrêt : press.de serv. + libération de secours par valve garde 4-circ.; desserrage méc. = vis aux cylindres
- établir resp. contrôler à l'immatriculation: dimensions, poids, équipement, nombre de places et d-braquage; des vhc larges de 2m50m et équipés de roues à disques exigent des couvercles sur les écrous de roue de l'essieu AV; vhc testé avec 19'000 kg (cale homologuée = 440x200x230 mm; pour 16000 kg le type II est suffisant)
- Embattement : livrable par le constructeur du vhc, de 3500 - 4200 mm, dans chaque longueur intermédiaire; pour les vhc modifiés après coup (soit par le constructeur, soit par l'importateur) la lettre "M" est frappée après le no de châssis; (ce code ne fait pas partie de ce no).
- Poids garantis : essieu AV = 6'500 kg ou 7'500 kg  
essieu AR = 10'000 kg ou 11'000 kg ou 13'000 kg  
total = 16'500 kg ou 17'500 kg (avec essieu AR = 10'000 kg)  
17'500 kg ou 18'500 kg (avec essieu AR = 11'000 kg)  
19'000 kg (avec essieu AR = 13'000 kg)  
plaquette adéquate à l'AR à droite sur le corps de l'essieu!
- Variantes pneus: d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13/1, OCE
- Poids de l'ensemble: 80'000 kg, avec traverse finale renforcée et attelage correspondant
- Insonorisation : dessous de cabine pourvu de mat. insonore; ventilateur visco, d= 620 mm, 8 pales.

Inscription dans le permis de circulation: (seulement pour largeur excédant 2300 mm)

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux vhc d'une largeur de 2,5m; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Staffisburg, 9.10.85

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

TR(2E)/jak/ad *dy*